

2428 (XXIII). Вопрос об Ифни и Испанской Сахаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся территорий Ифни и Испанской Сахары¹⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на резолюцию, принятую Специальным комитетом 16 октября 1964 г.¹⁵,

подтверждая свои резолюции 2072 (XX) от 16 декабря 1965 г. и 2229 (XXI) от 20 декабря 1966 г.,

отмечая, что правительство Испании, как управляющая держава, еще не применяет положений резолюции 1514 (XV),

ссылаясь на решение о территориях под испанским управлением, принятое на Ассамблее глав государств и правительств Организации африканского единства на ее третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе с 5 по 9 ноября 1966 г.,

подтверждая свою резолюцию 2354 (XXII) от 19 декабря 1967 г.,

отмечая сделанное управляющей державой 7 декабря 1966 г. заявление об Испанской Сахаре¹⁶; в частности о посылке специальной миссии Организации Объединенных Наций в эту территорию, возвращении высланных из территории лиц и свободном осуществлении коренным населением его права на самоопределение,

отмечая далее заявление, сделанное постоянным представителем управляющей державы 29 ноября 1968 г.¹⁷, согласно которому в ближайшем будущем официальная испанская делегация отправится в Рабат с целью подписания с правительством Марокко договора о незамедлительной передаче Марокко территории Ифни,

отмечая различие в характере правового статуса этих двух территорий, а также процесс деколонизации, предусматриваемый для данных территорий в резолюции 2354 (XXII) Генеральной Ассамблеи,

I

ИФНИ

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Ифни на самоопределение в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

¹⁴ Там же, двадцать третья сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/7200/Rev.1), глава XIII.

¹⁵ Там же, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (часть I) (A/5800/Rev.1), глава IX, пункт 112.

¹⁶ Там же, двадцать первая сессия, Четвертый комитет, 1660-е заседание, пункты 1—4.

¹⁷ Там же, двадцать третья сессия, Четвертый комитет, 1799-е заседание, пункты 43—46.

2. *одобряет* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территории Ифни;

3. *предлагает* управляющей державе незамедлительно принять необходимые меры к ускорению деколонизации Ифни и, с учетом стремлений коренного населения, установить совместно с правительством Марокко порядок передачи власти в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

4. *предлагает* управляющей державе продолжать переговоры, начатые с правительством Марокко, с целью осуществления положений пункта 3 настоящей резолюции;

5. *просит* Специальный комитет продолжать рассмотрение положения в территории Ифни и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на двадцать четвертой сессии;

II

ИСПАНСКАЯ САХАРА

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Испанской Сахары на самоопределение в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. *одобряет* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территории Испанская Сахара;

3. *предлагает* управляющей державе, с учетом стремлений коренного населения Испанской Сахары и в консультации с правительствами Марокко и Мавритании и с любой другой заинтересованной стороной, возможно скорее установить порядок проведения референдума под эгидой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы дать коренному населению территории возможность свободно осуществить его право на самоопределение, и с этой целью:

a) создать благоприятную обстановку для проведения референдума на совершенно свободной, демократической и беспристрастной основе, разрешив, в частности, высланным лицам возвратиться в территорию;

b) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы в референдуме участвовали только коренные жители территории;

c) воздерживаться от всяких действий, которые могли бы задержать процесс деколонизации Испанской Сахары;

d) оказать все необходимое содействие миссии Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она смогла активно участвовать в организации и проведении референдума;

4. *предлагает* Генеральному секретарю, по согласованию с управляющей державой и Специ-

альным комитетом, немедленно назначить специальную миссию, предусмотренную в пункте 5 резолюции 2229 (XXI) Генеральной Ассамблеи, и ускорить ее посылку в Испанскую Сахару с целью рекомендовать практические меры по полному осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и, в частности, определить степень участия Организации Объединенных Наций в подготовке референдума и наблюдении за его проведением, а также для представления ему доклада, который должен быть препровожден Генеральной Ассамблее на двадцать четвертой сессии;

5. просит Специальный комитет продолжать рассмотрение положения в территории Испанская Сахара и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на двадцать четвертой сессии.

1747-е пленарное заседание,
18 декабря 1968 года

2429 (XXIII). Вопрос о Гибралтаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гибралтаре,

заслушав заявления управляющей державы¹⁸ и представителя Испании¹⁹,

напоминая о своей резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г.,

напоминая также о своей резолюции 2353 (XXII) от 19 декабря 1967 г.,

1. выражает сожаление по поводу невыполнения управляющей державой резолюции 2353 (XXII) Генеральной Ассамблеи;

2. заявляет, что сохранение колониального положения Гибралтара противоречит целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. просит управляющую державу прекратить колониальное положение Гибралтара не позднее 1 октября 1969 г.;

4. призывает правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии без промедления начать переговоры, предусмотренные в резолюции 2353 (XXII), с правительством Испании;

5. просит Генерального секретаря предоставить правительствам Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии любую помощь, которую они могут запросить для осуществления настоящей резолюции, и представить Генеральной Ассамблее на двадцать четвертой сессии доклад по этому вопросу.

1747-е пленарное заседание,
18 декабря 1968 года

¹⁸ Там же, пункты 98—111.

¹⁹ Там же, пункты 47—97 и 114—125.

2430 (XXIII). Вопрос об Американском Самоа, Антигуа, Багамских островах, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гренаде, Гуаме, Доминике, Каймановых островах, Кокосовых островах (Килинг), Монтсеррате, Ниуэ, Новых Гебридах, островах Гилберта и Эллис, острове Св. Елены, островах Токелау, островах Теркс и Кайкос, Питкерне, Сейшельских островах, Сент-Винсенте, Сент-Кристофер-Невис-Ангилье, Сент-Люсии и Соломоновых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа, Антигуа, Багамских островах, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гренаде, Гуаме, Доминике, Каймановых островах, Кокосовых островах (Килинг), Монтсеррате, Ниуэ, Новых Гебридах, островах Гилберта и Эллис, острове Св. Елены, островах Токелау, островах Теркс и Кайкос, Питкерне, Сейшельских островах, Сент-Винсенте, Сент-Кристофер-Невис-Ангилье, Сент-Люсии и Соломоновых островах,

изучив главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящиеся к этим территориям²⁰,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на другие соответствующие резолюции,

будучи глубоко озабочена политикой некоторых управляющих держав, которые создают и сохраняют в некоторых территориях, находящихся под их управлением, военные базы, вопреки соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

прицеляясь позицию управляющих держав, которые продолжают отказывать выездным группам Организации Объединенных Наций в разрешении посетить территории, находящиеся под их управлением,

сознавая, что эти территории требуют постоянного внимания и помощи со стороны Организации Объединенных Наций для достижения их народами целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

отдавая себе отчет в особых обстоятельствах географического положения и экономических условий этих территорий,

²⁰ Там же, двадцать третья сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/7200/Rev.1), главы XII, XVIII—XXI, XXIII и XXVI—XXIX.